

Rezoliucinė dalis

Esant tokioms aplinkybėms, kokios yra pagrindinėje byloje, kai, remiantis patentu, apsaugančiu naują veikliąją sudedamąją dalį, ir leidimu pateikti į rinką vaistą, kuriame ji yra vienintelė veiklioji sudedamoji dalis, šio patento savininkas jau gavo šios veikliosios sudedamosios dalies papildomos apsaugos liudijimą, 2009 m. gegužės 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 469/2009 dėl medicinos produktų papildomos apsaugos liudijimo 3 straipsnio c punktas turi būti aiškinamas taip, kad juo, remiantis tuo pačiu patentu, tačiau vėlesniu leidimu pateikti į rinką skirtingą vaistą, kuriame yra minėta veiklioji sudedamoji dalis kartu su kita veikliąja sudedamąja dalimi, kuri pati nėra apsaugota minėto patento, draudžiama to paties patento savininkui išduoti antrą papildomos apsaugos liudijimą dėl šio veikliųjų sudedamųjų dalių derinio.

⁽¹⁾ OL C 389, 2012 12 15.

2013 m. gruodžio 12 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje Rivella International AG prieš Vidaus rinkos derinimo tarnybą (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT), Baskaya di Baskaya Alim e C. Sas

(Byla C-445/12 P) ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas — Bendrijos prekių ženklas — Vaizdinis prekių ženklas, kuriame yra žodinis elementas BASKAYA — Protestas — Dvišalė konvencija — Trečiosios valstybės teritorija — Naudojimo iš tikrųjų sąvoka)

(2014/C 52/31)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Apeliantė: Rivella International AG, atstovaujama advokato C. Spintig

Kitos proceso šalys: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT), atstovaujama G. Schneider, Baskaya di Baskaya Alim e C. Sas

Dalykas

Apeliacinis skundas dėl 2012 m. liepos 12 d. Bendrojo Teismo (šeštoji kolegija) sprendimo Rivella International AG prieš VRDT — Baskaya di Baskaya Alim (BASKAYA) (T-170/11), kuriuo Bendrasis Teismas atmetė ieškinį dėl 2011 m. sausio 10 d. VRDT ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 534/2010-4), susijusio su protesto procedūra tarp Rivella International AG ir Baskaya di Baskaya Alim e C. Sas — Galimybė supainioti vaizdinį ženklą, kuriame yra žodinis elementas BASKAYA, su ankstesniu vaizdiniu tarptautiniu prekių ženklu, kuriame yra žodinis elementas „Passaia“ — 2009 m. vasario 26 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 207/2009 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL L 78, p. 1) 42 straipsnio 2 ir 3 dalių pažeidimas — Klaidingas protesto nagrinėjimo vertinimas

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš Rivella International AG bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 366, 2012 11 24.

2013 m. gruodžio 19 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (Landgericht Krefeld (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Nipponkoa Insurance Co (Europe) Ltd prieš Inter-Zuid Transport BV

(Byla C-452/12) ⁽¹⁾

(Teisminis bendradarbiavimas civilinėse ir komercinėse bylose — Reglamentas (EB) Nr. 44/2001 — 27, 33 ir 71 straipsniai — Litispendencija (lis pendens) — Teismo sprendimų pripažinimas ir vykdymas — Tarptautinio krovinių vežimo keliais sutarties konvencija (CMR) — 31 straipsnio 2 dalis — Sambūvio taisyklės — Regresinis ieškinys — Negatyvus ieškinys dėl pripažinimo — Negatyvus sprendimas dėl pripažinimo)

(2014/C 52/32)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Landgericht Krefeld

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: NIPPONKOA Insurance Co (Europe) Ltd

Atsakovė: Inter-Zuid Transport BV

Dalyvaujant: DTC Surhuisterveen BV

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Landgericht Krefeld — 2000 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 44/2001 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo (Briuselis I) (OL L 12, 2001, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 19 sk., 4 t., p. 42) 27 ir 71 straipsnių išaiškinimas — Santykis su tarptautinio vežimo keliais sutarties konvencija (CMR) — Normų konkurencijos taisyklės — Lis pendens — Pareiga CMR 31 straipsnio 2 dalį aiškinti atsižvelgiant į Reglamento Briuselis I 27 straipsnį — Siuntėjo arba gavėjo ieškinių dėl žalos atlyginimo ir vežėjo ieškinių dėl teisių nustatymo, kuriuo siekiama, kad būtų konstatuota, jog jis neturi atlyginti žalos arba, jei privalo, kad jo atsakomybė turi būti ribojama („ieškinys dėl teisių nebuvimo nustatymo“), santykis

Rezoliucinė dalis

1. 2000 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 44/2001 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo 71 straipsnis aiškintinas kaip draudžiantis tarptautinės konvencijos aiškinimą, pagal kurį neužtikrinama galimybė bent jau tokiais pat palankiomis sąlygomis, kokios numatytos šiame reglamente, pasiekti tikslus ir principus, kuriais minėtas reglamentas grindžiamas.
2. Reglamento Nr. 44/2001 71 straipsnis aiškintinas kaip draudžiantis 1956 m. gegužės 19 d. Ženevoje pasirašytos tarptautinio krovinių vežimo keliais sutarties konvencijos su pakeitimais, padarytais 1978 m. liepos 5 d. Ženevoje pasirašytu protokolu, 31 straipsnio 2 dalį aiškinti taip, kad vienoje valstybėje narėje pareikšto negatyvaus ieškinio dėl pripažinimo arba bylos, kurioje priimtas negatyvus sprendimas dėl pripažinimo, dalykas ir pagrindas nėra tapatūs kitoje valstybėje narėje dėl tos pačios žalos pateikto regresinio ieškinio, kai ginčo šalys arba jų teisių perėmėjai yra tie patys, dalykui ir pagrindui.

(¹) OL C 26, 2013 1 26.

2013 m. gruodžio 12 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (Rechtbank 's Gravenhage (Nyderlandai) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Georgetown University prieš Octrooicentrum Nederland, veikiantį NL Octrooicentrum pavadinimu

(Byla C-484/12) (¹)

(Žmonėms skirti vaistai — Papildomos apsaugos liudijimas — Reglamentas (EB) Nr. 469/2009 — 3 straipsnis — Šio liudijimo gavimo sąlygos — Galimybė pagal tą patį patentą gauti kelis papildomos apsaugos liudijimus)

(2014/C 52/33)

Proceso kalba: olandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Rechtbank 's Gravenhage

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: Georgetown University

Atsakovas: Octrooicentrum Nederland, veikiantis NL Octrooicentrum pavadinimu

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Rechtbank 's-Gravenhage (Nyderlandai) — 2009 m. gegužės 6 d. Europos

Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 469/2009 dėl medicinos produktų papildomos apsaugos liudijimo (OL L 152, p. 1) 3 straipsnio c punkto ir 14 straipsnio b punkto išaiškinimas — Liudijimo gavimo sąlygos — Galiojantis pagrindinis patentas, kuriuo saugomi keli produktai — Teisės gauti liudijimą kiekvienam produktui buvimas arba nebuvimas

Rezoliucinė dalis

Tokiomis aplinkybėmis, kaip pagrindinėje byloje, kai remdamasis medicinos produkto, kurį sudaro kelių veikliųjų sudedamųjų dalių derinys, pagrindiniu patentu ir leidimu pateikti jį į rinką patento savininkas jau yra gavęs papildomos apsaugos liudijimą šiam veikliųjų sudedamųjų dalių deriniui, apsaugotam pagrindiniu patentu, kaip tai suprantama pagal 2009 m. gegužės 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 469/2009 dėl medicinos produktų papildomos apsaugos liudijimo 3 straipsnio a punktą, šio reglamento 3 straipsnio c punktas turi būti aiškinamas taip, kad juo nedraudžiama patento savininkui gauti papildomos apsaugos liudijimą ir vienai iš veikliųjų sudedamųjų dalių, kuri pati taip pat apsaugota minėtu patentu.

(¹) OL C 26, 2013 1 26.

2013 m. gruodžio 19 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje (Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber) (Jungtinė Karalystė) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs prieš The Bridport and West Dorset Golf Club Limited

(Byla C-495/12) (¹)

(Apmokestinimas — PVM — Direktyva 2006/112/EB — Neapmokestinimas — 132 straipsnio 1 dalies m punktas — Paslaugų teikimas, glaudžiai susijęs su sportu — Įėjimas į golfo aikštyną — Golfo klubo lankytojai ne nariai, mokantys „green“ įėjimo mokestį („green fee“) — Neapmokestinimo netaikymas — 133 straipsnio pirmos pastraipos d punktas — 134 straipsnio b punktas — Papildomos pajamos)

(2014/C 52/34)

Proceso kalba: anglų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber)

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

Atsakovė: The Bridport and West Dorset Golf Club Limited